

## MEANING AND RESISTANCE REFLECTING ON ORAL HISTORY AND WOMEN AT THE MARGINS

?? ?? Ay, ne'er will I leave to drink of wine, what while the night on me Darkens, till drowsiness bow down my head upon my bowl.<sup>82</sup> Said ben Salim and the Barmecides cccxcii. Then she went up into the house and put off her [walking] clothes and I found her as she were the full moon. I brought her what I had by me of meat and drink and said to her, 'O my lady, excuse me: this is that which is ready.' Quoth she, 'This is abundant kindness and indeed it is what I sought' And she ate and gave the slave-girl that which was left; after which I brought her a casting-bottle of rose-water, mingled with musk, and she washed her hands and abode with me till the season of afternoon-prayer, when she brought out of the parcel that she had with her a shirt and trousers and an upper garment (176) and a kerchief wroughten with gold and gave them to me; saying, 'Know that I am one of the favourites of the Khalif, and we are forty favourites, each one of whom hath a lover who cometh to her as often as she would have him; and none is without a lover save myself, wherefore I came forth to-day to find me a gallant and behold, I have found thee. Thou must know that the Khalif lieth each night with one of us, whilst the other nine-and-thirty favourites take their ease with the nine-and-thirty men, and I would have thee be with me on such a day, when do thou come up to the palace of the Khalif and wait for me in such a place, till a little eunuch come out to thee and say to thee a [certain] word, to wit, "Art thou Sendel?" And do thou answer, "Yes," and go with him.' Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter. When King Shah Bekht heard this, he said in himself, "How like is this story to my present case with this vizier, who hath not his like!" Then he bade him depart to his own house and come again at eventide. Therewithal the young man was moved to delight and exclaimed, "By Allah, thou sayest well, O Sitt el Milan! Let me hear more." Then he handselled her with fifty dinars and they drank and the cups went round among them; and her seller said to her, "O Sitt el Milah, this is the season of leave-taking; so let us hear somewhat on the subject." Accordingly she struck the lute and avouching that which was in her heart, sang the following verses: Presently, the king [of the city] was minded to go forth to his garden, (206) a-pleasuring, and bade the cook forego him thither and appoint in his stead one who should dress meat for the king, so that, when he returned, he might find it ready. So the cook fell a-considering of whom he should appoint and was bewildered concerning his affair. As he was on this wise, the old man came to him and seeing him perplexed how he should do, said to him, 'Tell me what is in thy mind; belike, I may avail to relieve thee.' So he acquainted him with the king's wishes and he said, 'Have no care for this, but leave me one of the serving-men and go thou in peace and surety, for I will suffice thee of this.' So the cook departed with the king, after he had brought the old man what he needed and left him a man of the guards. ? ? ? ? ? For the uses of food I was fashioned and made; The hands of the noble me wrought and inlaid. ? STORY OF THE FOUL-FAVOURER AND HIS FAIR WIFE. 62. Aboulaswed and his Squinting Slave-girl dcli. Wife, The Fuller and his, i. 261. Therewithal Nouredin's life was troubled; so he arose and donned his clothes, and his host said, "Whither away this night, O my lord?" Quoth Nouredin, "I mean to go to my lodging, and to-morrow I will betake myself to the palace of the Commander of the Faithful and demand my slave-girl." "Sleep till the morning," said the other, "and go not forth at the like of this hour." But he answered, "Needs must I go;" and the host said to him, "[Go] in the safeguard of God." So Nouredin went forth, and drunkenness had got the mastery of him, wherefore he threw himself down on [a bench before one of] the shops. Now the watch were at that hour making their round and they smelt the sweet scent [of essences] and wine that exhaled from him; so they made for it and found the youth lying on the bench, without sense or motion. They poured water upon him, and he awoke, whereupon they carried him to the house of the Chief of the Police and he questioned him of his affair. "O my lord," answered Nouredin, "I am a stranger in this town and have been with one of my friends. So I came forth from his house and drunkenness overcame me." ? ? ? ? ? o. The Man who was lavish of his House and his Victual to one whom he knew not dcccciv. ? ? ? ? ? Whenas mine eyes behold thee not, that day As of my life I do not reckon aye; ? ? ? ? ? Camphor itself to me doth testify And in my presence owns me white as snow. When she had made an end of her song, she wept and Nouredin wept also. Then she took the lute and improvised and sang the following verses: IBN ES SEMMAK AND ER RESHID. (161). THE SEVENTH VOYAGE OF SINDBAD THE SAILOR. TABLE OF CONTENTS OF THE BRESLAU (TUNIS) EDITION OF THE ARABIC TEXT OF THE BOOK OF THE THOUSAND NIGHTS AND ONE NIGHT. ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ec. Story of the Barber's Third Brother clvii. Now the king of the city was dead and had left no son, and the townsfolk fell out concerning who should be king over them: and their sayings differed and their counsels, so that turmoil was like to betide between them by reason of this. At last, after long dissension, they came to an accord and agreed to leave the choice to the late king's elephant and that he unto whom he consented should be king and that they would not contest the commandment with him. So they made oath of this and on the morrow, they brought out the elephant and came forth to the utterward of the city; nor was there man or woman left in the place but was present at that time. Then they adorned the elephant and setting up the throne on his back, gave him the crown in his trunk; and he went round about examining the faces of the folk, but stopped not with any of them till he came to the banished king, the forlorn, the exile, him who had lost his children and his wife, when he prostrated himself to him and placing the crown on his head, took him up and set him on his back. Reshid (Er), Ibn es Semmak and, i. 195. 23. Er Reshid and the Woman of the Barmecides ccccxxxiv. Nor," added the vizier, "is this, O king of the age, more extraordinary or stranger than the story of the king and his chamberlain's wife; nay, the latter is rarer than this and more delightsome." ? ? ? ? ? Your image midst mine eye sits nor forsakes me aye; Ye are my moons in gloom of night and shadowtide. Patience, Of the Advantages of, i. 89. When he had made an end of his verses, he folded the letter and gave it to the nurse, who took it and carried it to Mariyeh. When she came into the princess's presence, she saluted

her; but Mariyeh returned not her salutation and she said, "O my lady, how hard is thy heart that thou grudgest to return the salutation! Take this letter, for that it is the last of that which shall come to thee from him." Quoth Mariyeh, "Take my warning and never again enter my palace, or it will be the cause of thy destruction; for I am certified that thou purposest my dishonour. So get thee gone from me." And she commanded to beat the nurse; whereupon the latter went forth fleeing from her presence, changed of colour and absent of wits, and gave not over going till she came to the house of El Abbas...? ? ? ? How long did the heart for thy love that languished with longing endure A burden of passion, 'neath which e'en mountains might totter and fail!.When the king heard this story, he was fortified in his resolve to spare the vizier and to leave haste in an affair whereof he was not assured; so he comforted him and bade him withdraw to his lodging..? ? ? ? Of beryl, all glowing with beauty, wherein Thick stars of pure silver shine forth to the eye..? ? ? ? With ruin I o'erwhelm him and abjectness and woe And cause him quaff the goblet of death and distance drear..? ? ? ? To me your rigour love-delight, your distance nearness is; Ay, your injustice equity, and eke your wrath consent..? ? ? ? Tirewomen to the bride, who whiskers, ay, and beard Upon her face produce, they never would assign. (194).Then said she to him, "O elder, I would fain drink." So he arose and brought her a gugglet of water; but she said to him, "Who bade thee fetch that?" Quoth he, "Saidst thou not to me, 'I would fain drink?'" And she answered, "I want not this; nay, I want wine, the delight of the soul, so haply, O elder, I may solace myself therewith." "God forbid," exclaimed the old man, "that wine should be drunk in my house, and I a stranger in the land and a Muezzin and an imam, (32) who prayeth with the true-believers, and a servant of the house of the Lord of the Worlds!" Quoth she, "Why wilt thou forbid me to drink thereof in thy house?" "Because," answered he, "it is unlawful." "O elder," rejoined she, "God hath forbidden [the eating of] blood and carrion and hog's flesh. Tell me, are grapes and honey lawful or unlawful?" Quoth he, "They are lawful;" and she said, "This is the juice of grapes and the water of honey." But he answered, "Leave this thy talk, for thou shall never drink wine in my house." "O Sheikh," rejoined she, "folk eat and drink and enjoy themselves and we are of the number of the folk and God is very forgiving, clement." (33) Quoth he, "This is a thing that may not be." And she said, "Hast thou not heard what the poet saith ... ?" And she recited the following verses:..? ? ? ? j. The Unjust King and the Tither dcccxcix.? ? ? ? g. The Seventh Voyage of Sindbad the Sailor.39. Abou Mohammed the Lazy dlviii.? ? ? ? ? Get thee to patience fair, if thou remember thee of that Whose issues (quoth the Merciful) are ever benedict. (89).?STORY OF THE OLD WOMAN, THE MERCHANT AND THE KING..? ? ? ? ? a. Story of the Chief of the New Cairo Police cccxlvi. The subscribers to my "Book of the Thousand Nights and One Night" and the present "Tales from the Arabic" have now before them a complete English rendering (the first ever made) of all the tales contained in the four printed (Arabic) Texts of the original work and I have, therefore, thought it well to add to this, the last Volume of my Translation, full Tables of Contents of these latter, a comparison of which will show the exact composition of the different Editions and the particulars in which they differ from one another, together with the manner in which the various stories that make up the respective collections are distributed over the Nights. In each Table, the titles of the stories occurring only in the Edition of which it gives the contents are printed in Italics and each Tale is referred to the number of the Night on which it is begun..Officer's Story, The Fifteenth, ii. 190..? ? ? ? ? l. The Foolish Fisherman dccccviii.At this the accursed Iblis was moved to delight and put his finger to his arse, whilst Meimoun danced and said, 'O Tuhfet es Sudour, soften the mode; (201) for, as delight, entereth into my heart, it bewildereth my vital spirits.' So she took the lute and changing the mode, played a third air; then she returned to the first and sang the following verses:..As for Er Reshid, he shut himself up with Tuhfeh that night and found her a clean maid and rejoiced in her; and she took high rank in his heart, so that he could not endure from her a single hour and committed to her the keys of the affairs of the realm, for that which he saw in her of good breeding and wit and modesty. Moreover, he gave her fifty slave-girls and two hundred thousand dinars and clothes and trinkets and jewels and precious stones, worth the kingdom of Egypt; and of the excess of his love for her, he would not entrust her to any of the slave-girls or eunuchs; but, whenas he went out from her, he locked the door upon her and took the key with him, against he should return to her, forbidding the damsels to go in to her, of his fear lest they should slay her or practise on her with knife or poison; and on this wise he abode awhile..Now he had with him nought wherewithal he might cover himself; so he wrapped himself up in one of the rugs of the mosque [and abode thus till daybreak], when the Muezzins came and finding him sitting in that case, said to him, "O youth, what is this plight?" Quoth he, "I cast myself on your hospitality, imploring your protection from a company of folk who seek to kill me unjustly and oppressively, without cause." And [one of] the Muezzin[s] said, "Be of good heart and cheerful eye." Then he brought him old clothes and covered him withal; moreover, he set before him somewhat of meat and seeing upon him signs of gentle breeding, said to him, "O my son, I grow old and desire thee of help, [in return for which] I will do away thy necessity." "Harkening and obedience," answered Nouredin and abode with the old man, who rested and took his ease, what while the youth [did his service in the mosque], celebrating the praises of God and calling the faithful to prayer and lighting the lamps and filling the ewers (28) and sweeping and cleaning out the place..? ? ? ? ? f. The Unjust King and the Pilgrim Prince dccccv. Then said the Khalif to her, "I lie and my eunuch lieth, and thou liest and thy waiting-woman lieth; so methinks we were best go, all four of us together, that we may see which of us telleth the truth." Quoth Mesrour, "Come, let us go, that I may put this ill-omened old woman to shame (37) and deal her a sound drubbing for her lying." And she answered him, saying, "O dotard, is thy wit like unto my wit? Indeed, thy wit is as the hen's wit." Mesrour was incensed at her words and would have laid violent hands on her, but the Lady Zubeideh warded him off from her and said to him, "Her sooth-fastness will presently be distinguished from thy sooth-fastness and her leasing from thy leasing.".After this, she abode with the four queens, till they arose and entered the



eight-and-thirty men crucified, and under them eight-and-thirty concubines as they were moons. So I enquired of the reason of the crucifixion of the men and concerning the women in question, and it was said unto me, 'The men [whom thou seest] crucified the Khalif found with yonder damsels, who are his favourites.' When I heard this, I prostrated myself in thanksgiving to God and said, 'God requite thee with good, O my friend!' For that, had he not invited me [and kept me perforce in his house] that night, I had been crucified with these men, wherefore praise be to God! . . . r. The Heathcock and the Tortoises dcxxxiv. So she gave him the lute and he forewent her, till he came to the house of easance, and behold, therein was a door and a stairway. When Tuhfeh saw this, her reason fled; but Iblis cheered her with discourse. Then he descended the stair and she followed him to the bottom thereof, where she found a passage and they fared on therein, till they came to a horse standing, Teady saddled and bridled and accoutred. Quoth Iblis, '[Mount], in the name of God, O my lady Tuhfeh;' and he held the stirrup for her. So she mounted and the horse shook under her and putting forth wings, flew up with her, whilst the old man flew by her side; whereat she was affrighted and clung to the pommel of the saddle; nor was it but an hour ere they came to a fair green meadow, fresh-flowered as if the soil thereof were a goodly robe, embroidered with all manner colours. . . . a. The First Calender's Story xi. . . . And all the desert spaces devour, whilst to my rede, Or in sport or earnest, (93) still Aamir giveth ear. .65. The Loves of the Boy and Girl at School cclxxxv. . . . And I to you swore that a lover I was; God forbid that with treason mine oath I ensue!. When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept and lamented. Then she slept awhile and presently awaking, said, "O elder, hast thou what we may eat?" "O my lady," answered the old man, "there is the rest of the food;" but she said, "I will not eat of a thing I have left. Go down to the market and fetch us what we may eat." Quoth he, "Excuse me, O my lady; I cannot stand up, for that I am overcome with wine; but with me is the servant of the mosque, who is a sharp youth and an intelligent. I will call him, so he may buy thee that which thou desirest." "Whence hast thou this servant?" asked she; and he replied, "He is of the people of Damascus." When she heard him speak of the people of Damascus, she gave a sob, that she swooned away; and when she came to herself, she said, "Woe's me for the people of Damascus and for those who are therein! Call him, O elder, that he may do our occasions." After this, news came to the king of robbers in his land; so he set out in quest of them and ceased not to follow after them, till he seized on them all, and behold, they were the [very] thieves who had despoiled him [and his wife] by the way and taken his children. So he bade bring them before him, and when they came into his presence, he questioned them, saying, 'Where are the two boys ye took on such a day?' Quoth they, 'They are with us and we will present them to our lord the king for slaves to serve him and give him wealth galore that we have gotten together and divest ourselves of all that we possess and repent from sin and fight in thy service.' Abou Sabir, however, paid no heed to their speech, but took all their good and bade put them all to death. Moreover, he took the two boys and rejoiced in them with an exceeding joy, whereat the troops murmured among themselves, saying, 'Verily, this is a greater tyrant than his brother! There come to him a sort of robbers and seek to repent and proffer two boys [by way of peace-offering], and he taketh the two boys and all their good and slayeth them!'. So Belehwan the froward abode king in his father's room and his affairs prospered, what while the young Melik Shah lay in the underground dungeon four full-told years, till his charms faded and his favour changed. When God (extolled be His perfection and exalted be He!) willed to relieve him and bring him forth of the prison, Belehwan sat one day with his chief officers and the grandees of his state and discoursed with them of the story of King Suleiman Shah and what was in his heart. Now there were present certain viziers, men of worth, and they said to him, 'O king, verily God hath been bountiful unto thee and hath brought thee to thy wish, so that thou art become king in thy father's stead and hast gotten thee that which thou soughtest. But, as for this boy, there is no guilt in him, for that, from the day of his coming into the world, he hath seen neither ease nor joyance, and indeed his favour is faded and his charms changed [with long prison]. What is his offence that he should merit this punishment? Indeed, it is others than he who were to blame, and God hath given thee the victory over them, and there is no fault in this poor wight.' Quoth Belehwan, 'Indeed, it is as ye say; but I am fearful of his craft and am not assured from his mischief; belike the most part of the folk will incline unto him.' 'O king,' answered they, 'what is this boy and what power hath he? If thou fear him, send him to one of the frontiers.' And Belehwan said, 'Ye say sooth: we will send him to be captain over such an one of the marches!'. On the third day I said to myself, "Thou art mad or witless!" For I was going about in quest of a woman who knew me and I knew her not, seeing that indeed she was veiled, [whenas I saw her]. Then I went round about the third day till the hour of afternoon prayer, and sore was my concern and my chagrin, for I knew that there abode to me of my life but [till] the morrow, when the chief of the police would seek me. When it was the time of sundown, I passed through one of the streets, and beheld a woman at a window. Her door was ajar and she was clapping her hands and casting furtive glances at me, as who should say, "Come up by the door." So I went up, without suspicion, and when I entered, she rose and clasped me to her breast I marvelled at her affair and she said to me, "I am she whom thou depositedst with Amin el Hukm." Quoth I to her, "O my sister, I have been going round and round in quest of thee, for indeed thou hast done a deed that will be chronicled in history and hast cast me into slaughter (100) on thine account." "Sayst thou this to me," asked she, "and thou captain of men?" And I answered, "How should I not be troubled, seeing that I am in concern [for an affair] that I turn over and over [in my mind], more by token that I abide my day long going about [searching for thee] and in the night I watch its stars [for wakefulness]?" Quoth she, "Nought shall betide but good, and thou shalt get the better of him." [On this wise he abode a pretty while] and the days ceased not and the nights to transport him from country to country, till he came to the land of the Greeks and lighted down in a city of the cities thereof, wherein was Galen the Sage; but the weaver knew him not, nor was he ware who he was. So he went forth, according to his wont, in quest of a place where the folk might assemble together, and hired Galen's courtyard. (20) There he spread his

carpet and setting out thereon his drugs and instruments of medicine, praised himself and his skill and vaunted himself of understanding such as none but he might claim..? ? ? ? O thou that questionest the lily of its scent, Give ear unto my words and verses thereanent..My flower a marvel on your heads doth show, ii. 254..O thou that questionest the lily of its scent, ii. 256..? ? ? ? My kinsmen and my friends for thee I did forsake And left them weeping tears that poured as 'twere a tide..53. King Kelyaad (231) of Hind and his Vizier Shimas dcix.? ? ? ? No sin is there in drinking of wine, for it affords All that's foretold (117) of union and love and happy cheer..God judge betwixt me and her lord! Away, i. 48..The old man betook himself to the city, as she bade him, and enquired for the money-changer, to whom they directed him. So he gave him the ring and the letter, which when he saw, he kissed the letter and breaking it open, read it and apprehended its purport. Then he repaired to the market and buying all that she bade him, laid it in a porter's basket and bade him go with the old man. So the latter took him and went with him to the mosque, where he relieved him of his burden and carried the meats in to Sitt el Milah. She seated him by her side and they ate, he and she, of those rich meats, till they were satisfied, when the old man rose and removed the food from before her.. "He shall not come in to me. Who is at the door, other than he?" "El Akhtel et Teghlibi," (56) answered Adi; and Omar said, "He is the unbeliever who says in his verse ..." [And he repeated the following:]. Now I was drunken and my clothes were drenched with the blood; and as I passed along the road, I met a thief. When he saw me, he knew me and said to me, "Harkye, such an one!" "Well?" answered I, and he said, "What is that thou hast with thee?" So I acquainted him with the case and he took the head from me. Then we went on till we came to the river, where he washed the head and considering it straitly, said, "By Allah, this is my brother, my father's son. and he used to spunge upon the folk." Then he threw the head into the river. As for me, I was like a dead man [for fear]; but he said to me, "Fear not neither grieve, for thou art quit of my brother's blood." Then he kept them under guard, and when the morning morrowed, he referred their case to El Hejjaj, who caused bring them before him and enquiring into their affair, found that the first was the son of a barber-surgeon, the second of a [hot] bean-seller and the third of a weaver. So he marvelled at their readiness of speech (82) and said to his session-mates, "Teach your sons deportment; (83) for, by Allah, but for their ready wit, I had smitten off their heads!" .? ? ? ? s. The Journeyman and the Girl dccccix.21. Omar ben Abdulaziz and the Poets cccccxxii.Hejjaj (El) and the Three Young Men, i. 53..Then said Queen Es Shuhba, 'By Allah, O Sheikh, my sister Tuhfeh is indeed unique among the folk of her time, and I hear that she singeth upon all sweet-scented flowers.' 'Yes, O my lady,' answered Iblis, 'and I am in the utterest of wonderment thereat. But there remaineth somewhat of sweet-scented flowers, that she hath not besung, such as the myrtle and the tuberose and the jessamine and the moss-rose and the like.' Then he signed to her to sing upon the rest of the flowers, that Queen Es Shuhba might hear, and she said, 'Harkening and obedience.' So she took the lute and played thereon in many modes, then returned to the first mode and sang the following verses:.There was once, in the city of Baghdad, a man, [by name El Merouzi,] (30) who was a sharper and plagued (31) the folk with his knavish tricks, and he was renowned in all quarters [for roguery]. [He went out one day], carrying a load of sheep's dung, and took an oath that he would not return to his lodging till he had sold it at the price of raisins. Now there was in another city a second sharper, [by name Er Razi,] (32) one of its people, who [went out the same day], bearing a load of goat's dung, which he had sworn that he would not sell but at the price of dried figs..Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police, El Melik ez Zahir Rukneddin, ii. 117..? ? ? ? e. The Fox and the Wild Ass dcxi.JAAFER BEN YEHYA AND ABDULMEILIK BEN SALIH THE ABBASIDE. (144).? ? ? ? p. The Man who saw the Night of Power dccccxciii.Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, iii. 113.The folk took compassion on him and gave him to eat and drink and he abode with them awhile. Then he questioned them of the way that led to the kingdom of his uncle Belehwan, but told them not that he was his uncle. So they taught him the way and he ceased not to go barefoot, till he drew near his uncle's capital, and he naked and hungry, and indeed his body was wasted and his colour changed. He sat down at the gate of the city, and presently up came a company of King Belehwan's chief officers, who were out a-hunting and wished to water their horses. So they lighted down to rest and the youth accosted them, saying, 'I will ask you of somewhat, wherewith do ye acquaint me.' Quoth they, 'Ask what thou wilt.' And he said, 'Is King Belehwan well?' They laughed at him and answered, 'What a fool art thou, O youth! Thou art a stranger and a beggar, and what concern hast thou with the king's health?' Quoth he, 'Indeed, he is my uncle;' wherewith they marvelled and said, 'It was one question (135) and now it is become two.' Then said they to him, 'O youth, it is as thou wert mad. Whence pretendest thou to kinship with the king? Indeed, we know not that he hath aught of kinsfolk, except a brother's son, who was prisoned with him, and he despatched him to wage war upon the infidels, so that they slew him.' 'I am he,' answered Melik Shah, 'and they slew me not, but there betided me this and that.'? ? ? ? h. The Drop of Honey dlxxxii.One day my master said to me, 'Knowest thou not some art or handicraft?' And I answered, saying, 'O my lord, I am a merchant and know nought but traffic.' Quoth he, 'Knowest thou how to shoot with a bow and arrows?' And I replied, 'Yes, I know that.' So he brought me a bow and arrows and mounting me behind him on an elephant, set out with me, at the last of the night, and fared on till we came to a forest of great trees; whereupon he made me climb a high and stout tree and giving me the bow and arrows, said to me, 'Sit here, and when the elephants come hither by day, shoot at them, so haply thou shalt hit one of them; and if any of them fall, come at nightfall and tell me.' Then he went away and left me trembling and fearful. I abode hidden in the tree till the sun rose, when the elephants came out and fared hither and thither among the trees, and I gave not over shooting at them with arrows, till I brought down one of them. So, at eventide, I went and told my master, who rejoiced in me and rewarded me; then he came and carried away the dead elephant..Then he bade set up for her a tent and another for himself, facing hers, so he might worship God with her, and fell to sending her food; and she said in herself, 'This is a king and it is not lawful for me that I suffer him forsake his subjects and his kingdom for my sake. So she

said to the serving-woman, who used to bring her the food, 'Speak to the king, so he may return to his women, for he hath no need of me and I desire to abide in this place, so I may worship God the Most High therein.' The slave-girl returned to the king and told him this, whereupon he sent back to her, saying, 'I have no need of the kingship and I also desire to abide here and worship God with thee in this desert.' When she found this earnestness in him, she consented to his wishes and said, 'O king, I will consent unto thee in that which thou desirest and will be to thee a wife, but on condition that thou bring me Dadbin the king and his Vizier Kardan and his chamberlain (116) and that they be present in thine assembly, so I may speak a word with them in thy presence, to the intent that thou mayest redouble in affection for me.' Quoth Kisra, 'And what is thine occasion unto this?' So she related to him her story from first to last, how she was the wife of Dadbin the king and how the latter's vizier had miscalled her honour..Now the king's son was playing in the exercise-ground with the ball and the mall, and the stone lit on his ear and cut it off, whereupon the prince fell down in a swoon. So they enquired who had thrown the stone and [finding that it was Bihkerd,] took him and carried him before the prince, who bade put him to death. Accordingly, they cast the turban from his head and were about to bind his eyes, when the prince looked at him and seeing him cropped of an ear, said to him, 'Except thou wert a lewd fellow, thine ear had not been cut off.' 'Not so, by Allah!' answered Bihkerd. 'Nay, but the story [of the loss] of my ear is thus and thus, and I pardoned him who smote me with an arrow and cut off my ear.' When the prince heard this, he looked in his face and knowing him, cried out and said, 'Art thou not Bihkerd the king?' 'Yes,' answered he, and the prince said to him 'What bringeth thee here?' So he told him all that had betided him and the folk marvelled and extolled the perfection of God the Most High..? ? ? ? ? For thy sweet sake, as 'twere, indeed, an exile I had been, Lone and deserted I became, lamenting, weeping-eyed..? ? ? ? ? b. Story of the Eunuch Kafour xxxix.After three days, the old woman came to him and bringing him the [thousand dinars, the] price of the stuffs, demanded the casket. (122) When he saw her, he laid hold of her and carried her to the prefect of the city; and when she came before the Cadi, he said to her, "O Sataness, did not thy first deed suffice thee, but thou must come a second time?" Quoth she, "I am of those who seek their salvation (123) in the cities, and we foregather every month; and yesterday we foregathered." "Canst thou [bring me to] lay hold of them?" asked the prefect; and she answered, "Yes; but, if thou wait till to-morrow, they will have dispersed. So I will deliver them to thee to-night." Quoth he to her, "Go;" and she said, "Send with me one who shall go with me to them and obey me in that which I shall say to him, and all that I bid him he shall give ear unto and obey me therein." So he gave her a company of men and she took them and bringing them to a certain door, said to them, "Stand at this door, and whoso cometh out to you, lay hands on him; and I will come out to you last of all." "Harkening and obedience," answered they and stood at the door, whilst the old woman went in. They waited a long while, even as the Sultan's deputy had bidden them, but none came out to them and their standing was prolonged. When they were weary of waiting, they went up to the door and smote upon it heavily and violently, so that they came nigh to break the lock. Then one of them entered and was absent a long while, but found nought; so he returned to his comrades and said to them, "This is the door of a passage, leading to such a street; and indeed she laughed at you and left you and went away." When they heard his words, they returned to the Amir and acquainted him with the case, whereby he knew that the old woman was a crafty trickstress and that she had laughed at them and cozened them and put a cheat on them, to save herself. Consider, then, the cunning of this woman and that which she contrived of wiles, for all her lack of foresight in presenting herself [a second time] to the draper and not apprehending that his conduct was but a trick; yet, when she found herself in danger, she straightway devised a shift for her deliverance..? ? ? ? ? I saw thee, O thou best of all the human race, display A book that came to teach the Truth to those in error's way..Singer and the Druggist, The, i. 229..As he and his father were thus engaged in talk, in came his mother and caught hold of him; and he said to her, "God on thee, let me go my gait and strive not to turn me from my purpose, for that needs must I go." "O my son," answered she, "if it must be so and there is no help for it, swear to me that them wilt not be absent from me more than a year." And he swore to her. Then he entered his father's treasuries and took therefrom what he would of jewels and jacinths and everything heavy of worth and light of carriage. Moreover, he bade his servant Aamir saddle him two horses and the like for himself, and whenas the night darkened behind him, (65) he rose from his couch and mounting his horse, set out for Baghdad, he and Aamir, whilst the latter knew not whither he intended..One day, the Commander of the Faithful's breast was straitened; so he sent after his Vizier Jaafer the Barmecide and Ishac the boon-companion and Mesrour the eunuch, the swordsman of his vengeance; and when they came, he changed his raiment and disguised himself, whilst Jaafer [and Ishac] and Mesrour and El Fezll (164) and Younus (165) (who were also present) did the like. Then he went out, he and they, by the privy gate, to the Tigris and taking boat, fared on till they came to near Et Taf, (166) when they landed and walked till they came to the gate of the thoroughfare street. (167) Here there met them an old man, comely of hoariness and of a venerable and dignified bearing, pleasing (168) of aspect and apparel. He kissed the earth before Ishac el Mausili (for that he knew but him of the company, the Khalif being disguised, and deemed the others certain of his friends) and said to him, 'O my lord, there is presently with me a slave-girl, a lutanist, never saw eyes the like of her nor the like of her grace, and indeed I was on my way to pay my respects to thee and give thee to know of her; but Allah, of His favour, hath spared me the trouble. So now I desire to show her to thee, and if she be to thy liking, well and good: else I will sell her.' Quoth Ishac, 'Go before me to thy barrack, till I come to thee and see her..? ? ? ? ? t. The Weaver who became a Physician by his Wife's Commandment dccccix..? ? ? ? ? If in night's blackness thou hast plunged into the desert's heart And hast denied thine eyes the taste of sleep and its delight,.When El Abbas heard Hudheifeh's challenge and saw Saad in this case, he came up to the latter and said to him, "Wilt thou give me leave to reply to him and I will stand thee in stead in the answering of him and the going forth to battle with him and will make myself thy sacrifice?" Saad looked at him and seeing valour shining

from between his eyes, said to him, "O youth, by the virtue of the Chosen [Prophet,] (whom God bless and keep,) tell me [who thou art and] whence thou comest to our succour." "This is no place for questioning," answered the prince; and Saad said to him, "O champion, up and at Hudheifeh! Yet, if his devil prove too strong for thee, afflict not thyself in thy youth." (71) Quoth El Abbas, "It is of Allah that help is to be sought," (72) and taking his arms, fortified his resolution and went down [into the field], as he were a castle of the castles or a piece of a mountain..Then she changed the measure and the mode and sang the following verses:..? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor dxlvi.As for his mother, Shah Khatoun, great was her longing for her son and she [still] thought of him and news of him was cut off from her, wherefore her life was troubled and she forsook sleep and could not make mention of him before King Caesar her husband. Now she had an eunuch who had come with her from the court of her uncle King Suleiman Shah, and he was intelligent, quickwitted, a man of good counsel. So she took him apart one day and said to him, 'Thou hast been my servant from my childhood to this day; canst thou not therefore avail to get me news of my son, for that I cannot speak of his matter?' 'O my lady,' answered he, 'this is an affair that thou hast concealed from the first, and were thy son here, it would not be possible for thee to harbour him, lest thine honour fall into suspicion with the king; for they would never credit thee, since the news hath been spread abroad that thy son was slain by his uncle.' Quoth she, 'The case is even as thou sayst and thou speakest truly; but, provided I know that my son is alive, let him be in these parts pasturing sheep and let me not see him nor he me.' And he said to her, 'How shall we contrive in this affair?' 'Here are my treasures and my wealth,' answered she. 'Take all thou wilt and bring me my son or else news of him.' .King of Ind and his Vizier, The, ii. 105..When the king heard his chamberlain's story, he was confounded and abashed and said to him, 'Abide on thy wonted service and till thy land, for that the lion entered it, but marred it not, and he will never more return thither.' (61) Then he bestowed on him a dress of honour and made him a sumptuous present; and the man returned to his wife and people, rejoicing and glad, for that his heart was set at rest concerning his wife. Nor," added the vizier, "O king of the age, is this rarer or more extraordinary than the story of the fair and lovely woman, endowed with amorous grace, with the foul-favoured man."..? ? ? ? ? The nobles' hands, for that my place I must forsake, Do solace me with beds, whereon at ease I lie..So El Merouzi went away and the other turned to his wife and said to her, 'We have gotten us great plenty of money, and yonder dog would fain take the half of it; but this shall never be, for that my mind hath been changed against him, since I heard him solicit thee; wherefore I purpose to play him a trick and enjoy all the money; and do not thou cross me.' 'It is well,' answered she, and he said to her, '[To-morrow] at day-peep I will feign myself dead and do thou cry out and tear thy hair, whereupon the folk will flock to me. Then lay me out and bury me, and when the folk are gone away [from the burial-place], do thou dig down to me and take me; and have no fear for me, for I can abide two days in the tomb [without hurt].' And she answered, 'Do what thou wilt.'

[Cicilia Ou Mimoires dUne Hiritiire Par lAuteur dEvelina Traduits de lAnglois Nouvelle idition of 4 Volume 4](#)

[The Royal Captives A Fragment of Secret History Copied from an Old Manuscript by Ann Yearsley Volume II-II\] \[seven Lines of Quotation\]](#)

[Female Frailty Or the History of Miss Wroughton of 2 Volume 1](#)

[Christologia Or a Declaration of the Glorious Mystery of the Person of Christ God and Man by the Late Reverend John Owen DD](#)

[El Guettar berceau berbere 2019 El Guettar oasis de Tunisie et berceau berbere](#)

[Monument Valley - Gorgeous Scenic Views 2019 The Unique American Southwest](#)

[da cote 2019 Beauties next door](#)

[Nice Floralia 2019 A Nice le parc Phoenix abrite des plantes rares](#)

[Biplanes on historic postcards 2019 Nostalgic aircraft Biplanes](#)

[Football de rue en Amerique du Sud - Bolivie Bresil Venezuela 2019 Les Dieux du football naissent de la poussiere de la terre et sur le bitume des rues](#)

[Paris la nuit 2019 Visitez Paris la nuit](#)

[LA BALADE DU CHAT NOIR 2019 ILLUSTRATION GRAPHIQUE DU CHAT](#)

[Bons baisers de Hambourg - Vues historiques de la ville 2019 Hambourg tradition et histoire de la ville](#)

[National Parks - Natural wonders of the worldder Natur 2019 Fascinating conservation areas around the world](#)

[passion color 2019 The passion for color will bring you well-being](#)

[Les heureux lapins 2019 Des lapins devant lappareil photo Nous les lapins nous aimons etre pris en photo](#)

[Stunning Spring Flowers 2019 Portraits of spring flowers to brighten your mood](#)

[Beautiful Dolomites 2019 A trip through the wonderful scenery of the Dolomites](#)

[Europe Panorama 2019 UK-Version 2019 European Cities from an unusual perspective These unique panoramas are created from photos taken along whole street fronts in attractive european cities Be amazed by cities like London Amsterdam Paris Madrid](#)

[At the backyards of Alaska UK-Version 2019 Lost and curious treasures in the northernmost state of the United States](#)

[Off-road adventures in Africa 2019 Travelling in a Land Rover Defender](#)

[Instruments de Musique 2019 Lamour de la Musique](#)

[Moyens de transport insolites 2019 Surcharge extreme curieuse logistique](#)  
[Tulips from Holland 2019 Wonderful Tulips from Holland are bringing love and colours into your life](#)  
[Birds behind the Arctic Circle 2019 Wonderful wildlife photos from the north far behind the Arctic Circle](#)  
[Beautiful Dog Portraits 2019 Dogs and Pets](#)  
[Looking for mushrooms 2019 Decorative mushrooms](#)  
[Forets du monde - Le poumon vert de la planete 2019 La foret - Des oasis de paix et de detente](#)  
[Plaisirs de la gastronomie 2019 La gastronomie ou lart de faire de la bonne cuisine](#)  
[Dalian Cirque National de Chine 2019 La partition romantique Casse-Noisette de Tchaikovsky fournit la toile de fond musicale pour ce spectacle interprete par la troupe acrobatique de Dalian du Cirque National de Chine](#)  
[My home is my castle - Clown fish 2019 This clown fish calendar is the most colourful spectacle for the year](#)  
[Vestiges de cultures disparues 2019 Vestiges \(en pierres\) temoins de civilisations disparues dans le monde](#)  
[The Wild Horses of Langeland 2019 The wild horses of Dovns Klint at the southern tip of Langeland Denmark](#)  
[Rhythm and Colours 2019 2019 Each month of the year is presented on a page with typical colours](#)  
[ARBRES DES VILLES 2019 Presence darbres dans nos villes](#)  
[Casse-Noisette Yacobson Ballet 2019 Casse Noisette cree en 1892 est sans doute de tous les ballets celui qui est le plus represente dans le monde](#)  
[Les chats grecs 2019 Des chats en vacances se prelassant au soleil somnolant dans un restaurant ou dhumeur caline sur la plage](#)  
[Lucky Beaver 2019 Rodents and Wild Animals](#)  
[Petit tour en Islande 2019 Souvenirs dun roadtrip en Islande](#)  
[Nature Visions fantastiques 2019 Un regard fantastique sur les forets francaises et quebecoises](#)  
[Planetes mysterieuses 2019 Decouvrez les planetes du systeme solaire en gros plan](#)  
[BALLET 2019 Interesting photos from the ballet](#)  
[Marche tropical 2019 Une visite au marche public de la ville de douces personnes - Dumaguete Negros Oriental Philippines](#)  
[Carres Blancs 2019 Un regard sur les paysages agricoles](#)  
[Prefaces Biographical and Critical to the Works of the English Poets by Samuel Johnson of 10 Volume 4](#)  
[Loups et louveteaux du Canada 2019 Louveteaux louvard et loups vous accompagneront toute lannee !](#)  
[Prefaces Biographical and Critical to the Works of the English Poets by Samuel Johnson of 10 Volume 5](#)  
[Dialogues and Essays Literary and Philosophical Translated from the French of M de Voltaire](#)  
[Essays and Treatises on Several Subjects by David Hume Esq a New Edition of 4 Volume 4](#)  
[Miscellanies the Ninth Volume by Dr Swift the Fourth Edition of 11 Volume 9](#)  
[Letters of Mr Pope and Several Eminent Persons from the Year 1705 to 1711 of 2 Volume 1](#)  
[Sermons by the Late Laurence Sterne a New Edition](#)  
[Travels Into Several Remote Nations of the World in Four Parts by Lemuel Gulliver the Fifth Edition Corrected](#)  
[Observations on the Statutes Chiefly the More Ancient from Magna Charta with an Appendix Being a Proposal for New Modelling the Statutes Being a Collection of Curious Tracts by Thomas Gordon](#)  
[Spiritual Life Poems on Several Divine Subjects Relating Both to the Inward Experience and Outward Practice of Christianity](#)  
[Prefaces Biographical and Critical to the Works of the English Poets by Samuel Johnson of 10 Volume 10](#)  
[Prefaces Biographical and Critical to the Works of the English Poets by Samuel Johnson of 10 Volume 2](#)  
[Prefaces Biographical and Critical to the Works of the English Poets by Samuel Johnson of 10 Volume 8](#)  
[Hudibras In Three Parts Written in the Time of the Late Wars by Samuel Butler Esq with Large Annotations by Zachary Grey LLD in Three Volumes Carefully Compared and Corrected by the Cambridge Edition of 3 Volume 2](#)  
[Or Female Dialogues Betwixt an Elderly Maiden Lady and Her Niece on Several Diverting Discourses on Love Marriage Memoirs and Morals c of the Times](#)  
[A Genealogical and Historical Account of All the Peers of That Kingdom of 2 Volume 1](#)  
[Miscellanies the Fourth Volume Consisting of Verse by Dr Swift Dr Arbuthnot Mr Pope and Mr Gay of 4 Volume 4](#)  
[Miscellanies the Third Volume by Dr Arbuthnot Mr Pope and Mr Gay of 4 Volume 3](#)  
[Essays and Treatises on Several Subjects by David Hume Esq a New Edition of 4 Volume 2](#)  
[Gleanings from the Works of Laurence Sterne Comprising Tales Humourous and Descriptive Sermons Letters c c c](#)  
[Letters of Mr Pope and Several Eminent Persons from the Year 1705 to 1711 of 2 Volume 2](#)  
[the Eighth Edition Improved](#)  
[Dying Thoughts In Three Parts Part I a Memorandum Together with a Conclusion by the Late Reverend Mr William Crawford](#)

[Authentic Memoirs of Warren Hastings Esq Late Governor General of Bengal with Strictures on the Management of His Impeachment To Which Is Added an Examination Into the Causes of Alarm in the Empire a New Edition Corrected and Enlarged](#)

[Camilla Or a Picture of Youth by the Author of Evelina and Cecilia in Five Volumes of 5 Volume 4](#)

[Les Voyages de Cyrus Avec Un Discours Sur La Mythologie Par M Ramsay Nouvelle Edition Revue Corrigee](#)

[Meditations and Contemplations in Two Volumes by James Hervey the Nineteenth Edition of 2 Volume 1](#)

[Catechismus Oder Kurtzer Unterricht Christlicher Lehre Wie Derselbe in Denen Reformirten Kirchen Und Schulen Der Chur-F rstlichen Pfaltz Auch Anderw rts Getrieben Wird Mit Zeugnissen Der Heiligen Schrift Erkl rt Und Best tigt](#)

[Publii Virgilii Maronis Bucolica Georgica Et Aeneis Ad Optimorum Exemplarium Fidem Recensita](#)

[Essays on Shakespeares Dramatic Characters of Macbeth Hamlet Jaques and Imogen to Which Are Prefixed an Introduction the Fourth Edition by Mr Richardson](#)

[Miss Melmoth Or the New Clarissa in Three Volumes of 3 Volume 1](#)

[Evening Amusements Or \\*\\*\\*\\*\\* in Life a Novel in Two Volumes by Mrs mDonald of 2 Volume 2](#)

[Cornelius Nepos de Vitis Excellentium Imperatorum Interpretatione Notis Illustravit Nicolaus Courtin in Usum Serenissimi Delphini Editio Nona Prioribus Multo Emendatior](#)

[Camilla Or a Picture of Youth by the Author of Evelina and Cecilia in Five Volumes of 5 Volume 5](#)

[Regulations and Instructions Relating to His Majestys Service at Sea Established by His Majesty in Council the Ninth Edition with Additions](#)

[Genuine Memoirs of the Life and Adventures of the Celebrated Miss Ann Elliot Written by a Gentleman Intimately Acquainted with Her the Second Edition](#)

[The Mariners Instructor Being an Easy and Expeditious Method Whereby a Master May Teach the Art of Navigation in a Short Time by William Puddicombe of Topsham](#)

[The Justice of Peace His Companion Or a Summary of All the Acts of Parliament to June 12th 1711 Whereby One Two or More Justices of the Peace Are Authorized to Act with an Exact Alphabetical Table by Samuel Blackerby](#)

[Choix dAmusemens Physiques Et Mathematiques Propres i Exercer Agriablement lEsprit de la Jeunesse Par M L Despiau of 2 Volume 1](#)

[Psalms Carefully Suited to the Christian Worship in the United States of America Being an Improvement of the Old Versions of the Psalms of David \[three Lines of Quotation\]](#)

[A New Version of the Psalms of David Fitted to the Tunes Used in Churches by N Brady DD Chaplain in Ordinary and N Tate Esq Poet-Laureate to His Majesty](#)

[The Works of Sallust Which Remain Viz the History of Catilines Conspiracy and of the War with Jugurtha Translated by John Mair AM a New Edition](#)

[Dans les yeux du husky 2019 Le chien husky aime courir le voici pendant et apres une course de traineaux](#)

[Description Et Usage Des Globes Pour Les ecoles Et Les Pensions Suivi dUn Traiti ilimentaire Du Calendrier Par M L Despiau](#)

[enchancing ICELAND 2019 The mysterious and unique beauty of Icelands landscapes](#)

[World of snails 2019 Nature and living](#)

[Ripe Fruits 2019 A kitchen calendar with local and exotic fruit](#)

[Poems Written by Shakespear](#)

[Zeluco Various Views of Human Nature Taken from Life and Manners Foreign and Domestic in Two Volumes the Second Edition of 2 Volume 2](#)

[Containing Dialogues Between a Governess and Several Young Ladies of Quality Her Scholars Translated from the French of Mademoiselle Le Prince de Beaumont of 2 Volume 1](#)

[Sermons by the Late Reverend George Carr of 3 Volume 2](#)

[The Virgin Unmaskd Or Female Dialogues Betwixt an Elderly Maiden Lady and Her Niece on Several Diverting Discourses on Love Marriage](#)

[Memoirs Morals c of the Times the Fifth Edition by Bernard Mandeville](#)

[Interesting Anecdotes Memoirs Allegories Essays and Poetical Fragments Tending to Amuse the Fancy and Inculcate Morality by Mr Addison](#)

[Honny Soit Qui Mal y Pense Ou Histoires Des Filles Cilebres Du Xviiiie Siecle](#)

---